**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte

**Band:** 15 (1939)

**Heft:** 40

Artikel: Warschau vor der Übergabe

Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-753714

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

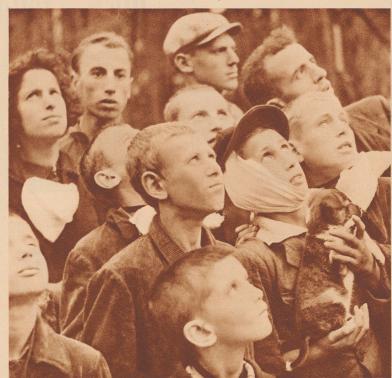
## Terms of use

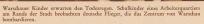
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## Warschau vor der Uebergabe — Varsovie avant la capitulation





Des enfants de Varsovie attendent la pluie de mort. Les écoliers d'un faubourg



Pendant dix jours une épaisse fumée s'échappa des nombreux bâtiments de la capitale polonaise, mise à feu et à sang par les bombes incendiaires allemandes.



Nach der 10tägigen Belagerung, der unaufhörlichen Beschießung durch Artillerie aller Kaliber und nach den stündlich sich folgenden Luft-angriffen bot die polnische Haupstradt ein Bild grauenhafter Verwürung. Durch Bombenangriff ungeworfene Straßenbahnwagen in einem Vorort. Später dienten sie den Verteidigern als Barrikade.

Après dix jours de siège sous le feu continu de l'artillerie de tous calibres et la pluie meurtrière des bombes, Varsovie présentait un lamentable tableau de la dévastation. Ces wagons renversés par des bombes servirent en dernier lieu de barricade.



Die ersten Verhandlungen um die Kapitulation Warschaus. Ein polnischer Parlamentär (mit der weißen Fahne unter dem Arm) ist bei den vordersten Posten der deutsschen Belagerungstruppen eingetroffen, um die Besprechungen betreffend die Uebergabe aufzunehmen.

Varsovie capitule. Un parlementaire polonais (avec le drapeau blanc sous le bras) arrive aux postes allemands les plus avancés, en vue de discuter des conditions de capitulation.



Bombenangriff auf einen polnischen Panzerzug in der Nähe von Lochowa. Der fahrende Zug wurde mit 250-Kilogramm-Bomben angegriffen. Alle Wagen wurden aus dem Geleise geworfen, die meisten davon zerstört. Zwei Bombentrichter sind auf dem Bilde gut sichtbar. Sie sind 4 Meter tief und haben einen Durdmesser von 6-8 Meter.



Vers la dernière demeure... Tiré par six bœufs blancs - ainsi qu'il le Vers ia aerinere uemene... I ve par 31x ovens orianes — anni qui u e désira en son testament — le cercueil de Calineixe retourne dans la patrie du ministre, Curtea de Arges. C'est à cet endroit que repose la déposille du roi de Roumanie. Les membres du gouvernement accompagnent le char funèbre.



Der französische Ministerpräsident Daladier — unter der Tür — ist im Begriff, sich zur Armee zu begeben.



Auf französischer Erde: Die Bauern sind unter den Waffen, auf den Feldern aller Länder Mitteleuropas ist das gleiche Bild: Mädchen, Frauen und halbwüchsige Buben tun ihr Bestes an Stelle der fortgezogenen Männer und Väter.



Rettung durch Flugboote. Im Atlantik haben patrouillierende englische Flugboote, die den SOS-Ruf des torpedierten englischen Dampfers - Kennington Coutra-suffingen, die geaumte Schiffmannuchaft, bestehend aus 34 Mann, gerettet. Zehn Minuten bevor der Dampfer gänzlich geunken wargereichten die Flugboote den Abauplazz des Unglüdes, sie endtasteten das überfüllte Rettungsboot und suchten das Meer nach Überheichenden das Bild: Dre Augenblick, das eines der Flugboote Kurn nimmt auf das überlatete Rettungsboot, währende auferien Hintergrund die Mannchaft des sinkenden Dampfers aufnimmt.

Tintergruno di estantistata dei sintenden Diappera autrianmi. Sancés par dei hydraxioni, Accounta il Eappel S.O. S. da navire anglais ekenington Courte, une patronille d'hydraxioni anglais parvint a sauven les 34 homme de l'equipage. Ils arrivèreus sur les iteux du sinistre dix minutes austi que le navire soit complètement recouvert par les flots de l'Adlantique. Phost co-dessus: une des hydravions vole vers un canot surcharge, pendant qu'un second sauve les hommes recises un le paquebot.





Nr. 40 / 1939 Seite 1241